

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

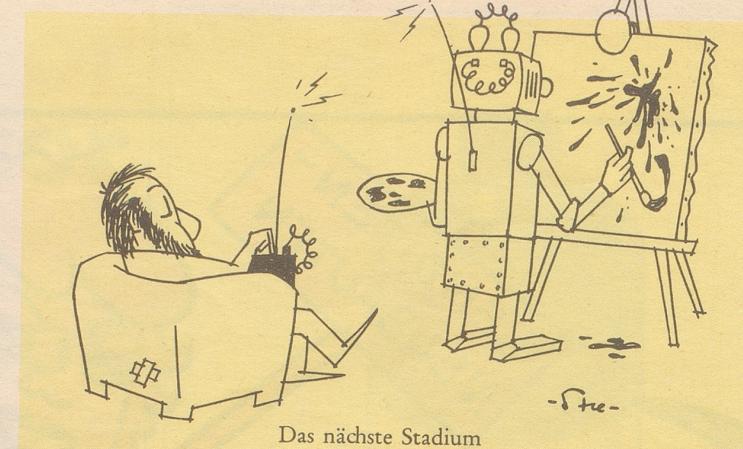
**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



«Reis du ins Graubündnerland, das ist das Athen der heutigen Gauner – hätt dar Schiller, wia ma waif, in siina Räübar dinna gschribba. Und i bin sihhar, är hetti das nitt gschribba, wenn är amool im Püntnarland gsii wääri. Nia wääri imm das Wörtli «Spitzbubenklima» in dRäübar iina grutscht, wenn är sälbar bez da graua Puura dooba gsii und si khenna glärnt hetti. Allas zemma senkhrächti graadi Mennar und Frau, mit khlaaram gsundam Mentschavarschtand. Abitz a ruuhhi Schaala – säbb sihhar – abar susch – wia Gold, wia Gold!!!

Uusgrächnat hätt dar Schiller as was vunara Uusnaam khööt – nu, in wellam Lendl gits khai kharioosi Vöögal – und schu loot är dar Gaunar Schpiagalbärg vu Püntnar Gaunar schnorra. (Villichtar isch dar Schiller an Aart a Profeet gsii,



und är hätt mit da Gaunar im Püntnarland siini Landslütt gmaint. Zum Bejschpiil dar Nazifürar Guschtloff zTavoos und asoo ...)

Nu, dar Schiller isch toot, darfür sinds abar dooba in Seewis, im Prättigau, khoga läptig. Vor allam Pförmundschaftsbehörda. Dia isch in dar ganza Schwizz umma berüamt worda. Fasch hetti gschribba überüchtigt. Miar hättis gad gäär nitt gfalla, was do in Sahha Annali Hitz glaischtat wordan isch. Ooni jeddas Varbaarma mit demm ararma

Gööfli ischas siinara aigana Muatar awägg grissa worda und als Voormund isch uusgrächnat an aalti Tanta, vu därra ma gwüsst hätt, daß si dMama vum Annali nitt khann varputza, beschimmt worda. Trotzdemm ma gwüsst hätt, daß dSchaidig vum Vattar Hitz deena in Venezuela ärschlöhha wordan isch, hätt sich Pförmundschaftsbehörda nitt gschemmt zsääga, si gengi schtreng rächtlich vor, Schaidig sej für sii Schaidig, zKhind sejam Vattar zuagschprohha worda, ergo müässii

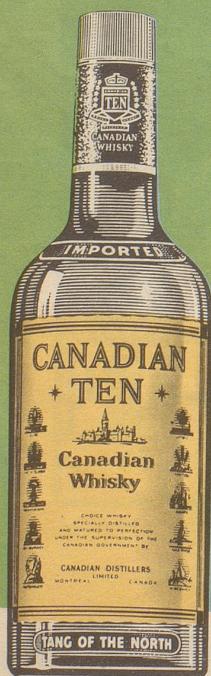
a Voormund häära! Kharioosarwiis hätt si abar nitt druuf reagiart, wo in Venezuela dar Mama Hitz dia eltarlich Gwaalt zrugg ggee wordan isch. Und am allarfuischta hanni säbb gfunda, daß ma dMama Hitz, gäaga dia überhaupt nütüt voorzbringa gsii isch, hätt wella apschiaba mit dar Begründig, sii hej zu iarnam Khind khai Bezühhig. Darbej hätt ma sii alli Schaltjoor amoool mit am Annali a halbi Schtund reeda loo – unter Uufsicht vu dar liaba Tanta ...

Was hetti – so froogi mii – dia gliihhi Vormundschaf-Behörda gsaid, wenn hintar am Annali nitt a Huufa Millioona waarta teetandi? Noch miinara Mainig hettis asoo töönt: Dää Goof hätt jo no a Muatar und dia isch no guat bejanandar zum go schaffa goo. Eerschtans söll ma Muatar und Khind nitt trenna und zwaitans hend miar für söttigi Sahha khai Rappa. – I bin au nitt ganz felsafesch überzüggt, das dia hitzig Tanta vum Annali sich asoo um das Maitali grissa hetti, wenn khai Pulvar umma gsii wääri.

Hoffand miar, as gengi am Annali und siinara Mama guat. Au deena z Venezuela.

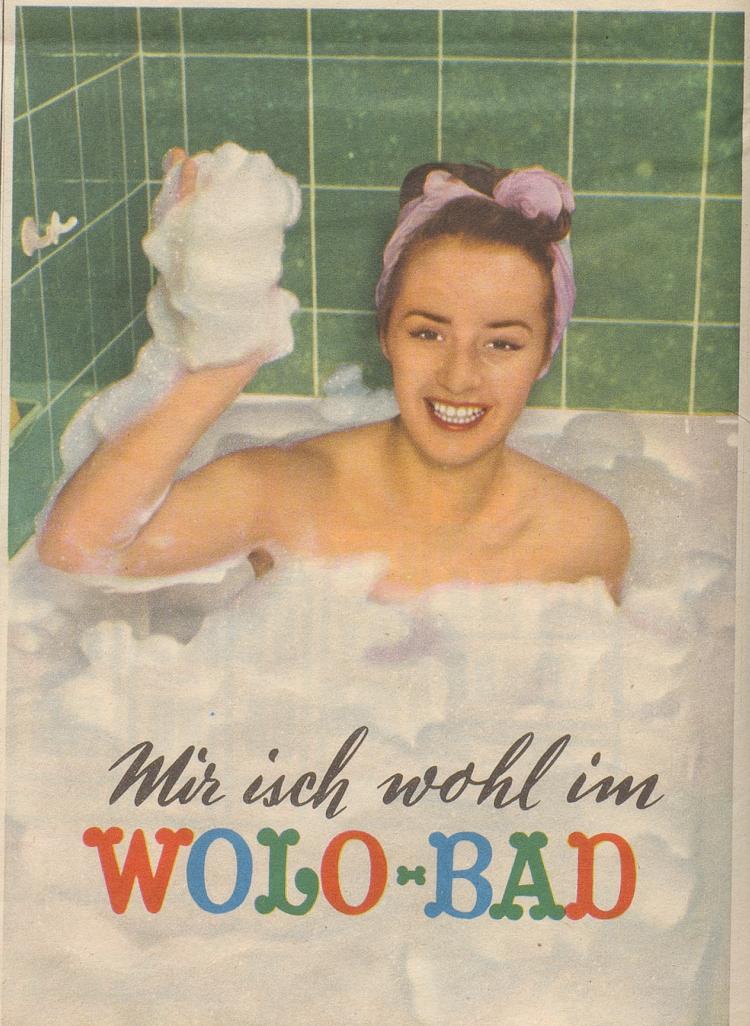
Das reichste Land der Erde  
bietet Ihnen eine seltene  
Köstlichkeit - den Whisky mit  
dem ungewöhnlichen Aroma:

## CANADIAN TEN



Dieser Whisky, der sein kühles, männliches Bouquet der Kraft und Frische der unerschöpflichen Natur Canadas verdankt, trägt gleichsam den Hauch der weiten Ferne zu uns. Er lässt uns mit jedem Schluck, den wir genießen, ein klein wenig teilhaben an den köstlichen Gaben dieses jungen und stolzen Landes, von dem die Welt bewundernd sagt: Das 20. Jahrhundert gehört Canada!

Hans U. Bon AG Talacker 41 Zürich 1  
(vormals Rudolf Zehnder AG)





Farbphoto: Löhdorf, Basel

**Reil**

individuell und reell

# Rasieren leicht und angenehmer garantiert mit Palmolive



- ① Macht den Bart sofort weich
- ② Bewahrt ihre cremige Fülle
- ③ Verhütet jeglichen Hautreiz und hat angenehme Nachwirkungen

Ob Sie eine schäumende Rasiercreme oder eine Rasiercreme ohne Pinsel vorziehen, Palmolive bietet Ihnen die gewünschte Art.



Ohne Pinsel - weicher und besser rasiert als je zuvor. Nur Fr. 2.25

## GARANTIE

Besser rasieren denn je oder Ihr Geld zurück!

Wenn Sie nach 14 Tagen nicht davon überzeugt sind, dass Sie sich mit „PALMOLIVE“ besser rasieren denn je, so retournieren Sie uns die angebrachte Tube und wir vergüten Ihnen sofort den vollen Kaufpreis.

COLGATE-PALMOLIVE AG., ALFRED ESCHER-STR. 57, ZÜRICH

Stark schäumend  
die meistverkaufte  
Rasiercreme der Welt  
Normaltube Fr. 1.60 Spartube Fr. 2.85

60 E 02



**«Rössli» Cham**

LE TEMPLE DES GOURMETS

Tel. (042) 61318



Tel. 053/64287

EIN «PLETSCHER» ZAUN  
schützt Hof und Raum

Über 35jährige Erfahrung. Verl. Sie  
unverbindl. illustr. Prospekt u. Offerte

PLETSCHER & Co., Zaunfabrik, Schleitheim SH

HOTEL  
**STORCHEN**  
SOLBAD RHEINFELDEN

und seine heilenden Bäder  
bleiben das ganze Jahr offen.

Tel. (061) 87 53 22 Armin Kiefer



W 4004

No. 8

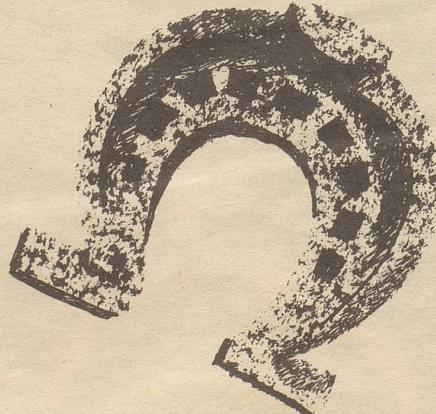
# HENKELL

**TROCKEN**

Ein Sekt, mit dem man Ehre einlegt!

EMPFOHLEN DURCH: HANS U. BON AG. ZÜRICH TALACKER 41 TEL. (051) 23 06 36 - 38

## Ein Hufeisen



... bringt oft Glück  
air-fresh bringt immer  
gute Atmosphäre

Glück kann man nicht erzwingen, aber die «richtige Atmosphäre» ist oft ein erster Schritt dazu. Gerüche sollen nicht stören ... wenn sich der Besuch so richtig wohl fühlen soll ... wenn man auf einen gepflegten Haushalt Wert legt ... wenn im Büro ein angenehmer Geist herrschen soll. Darum denken Sie immer rechtzeitig an



**air-fresh**